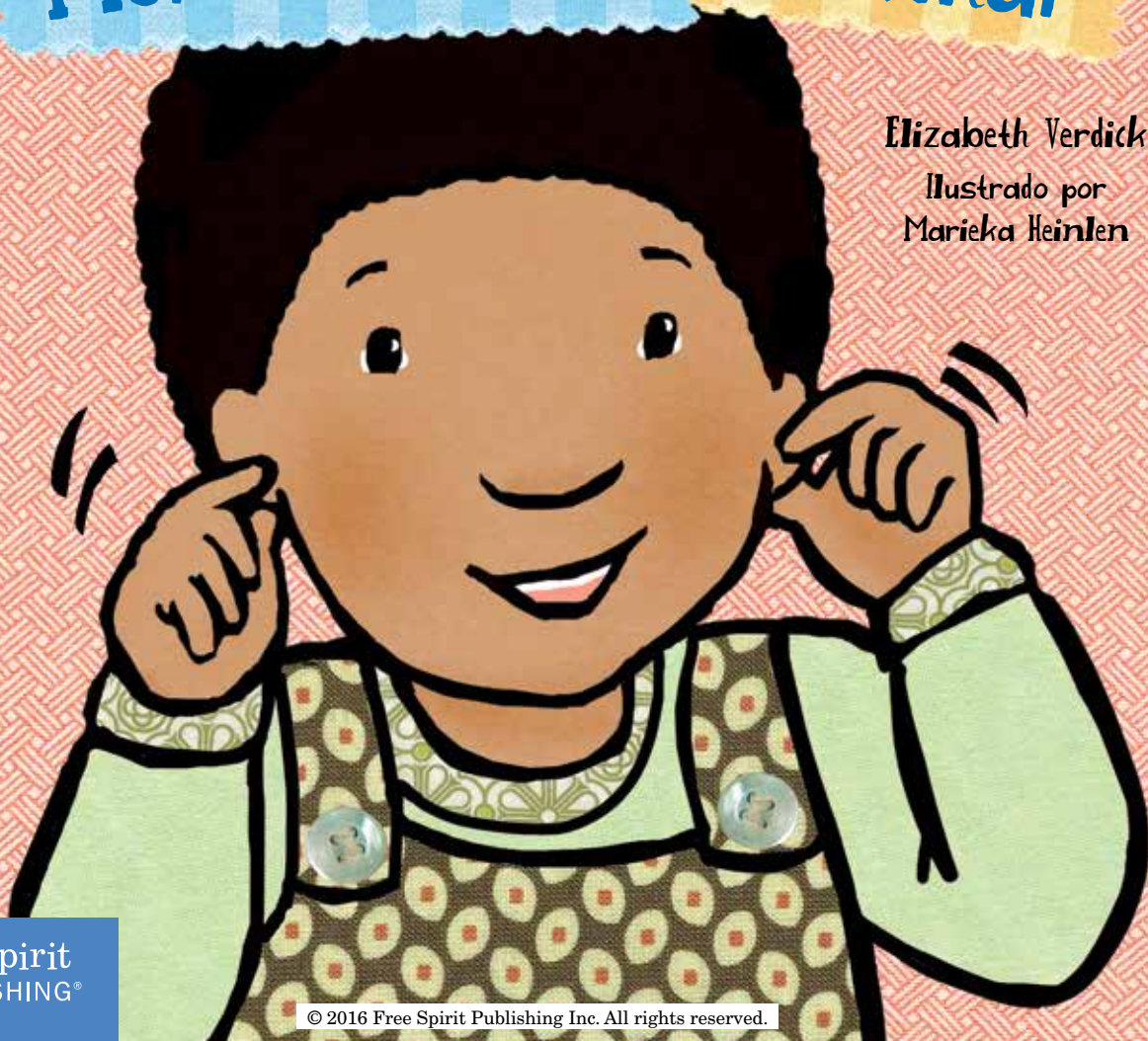


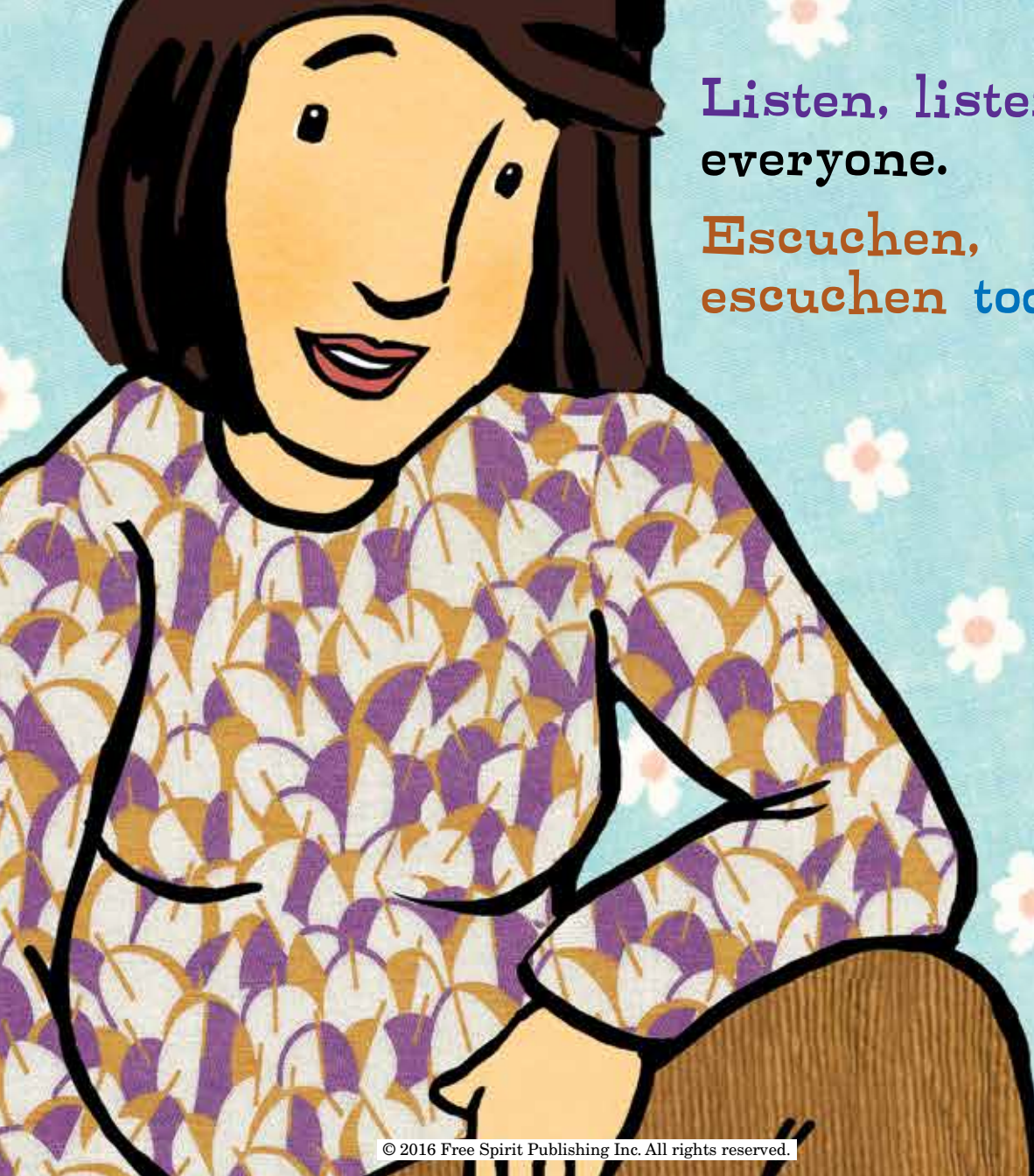
Listening Time

Momento para escuchar

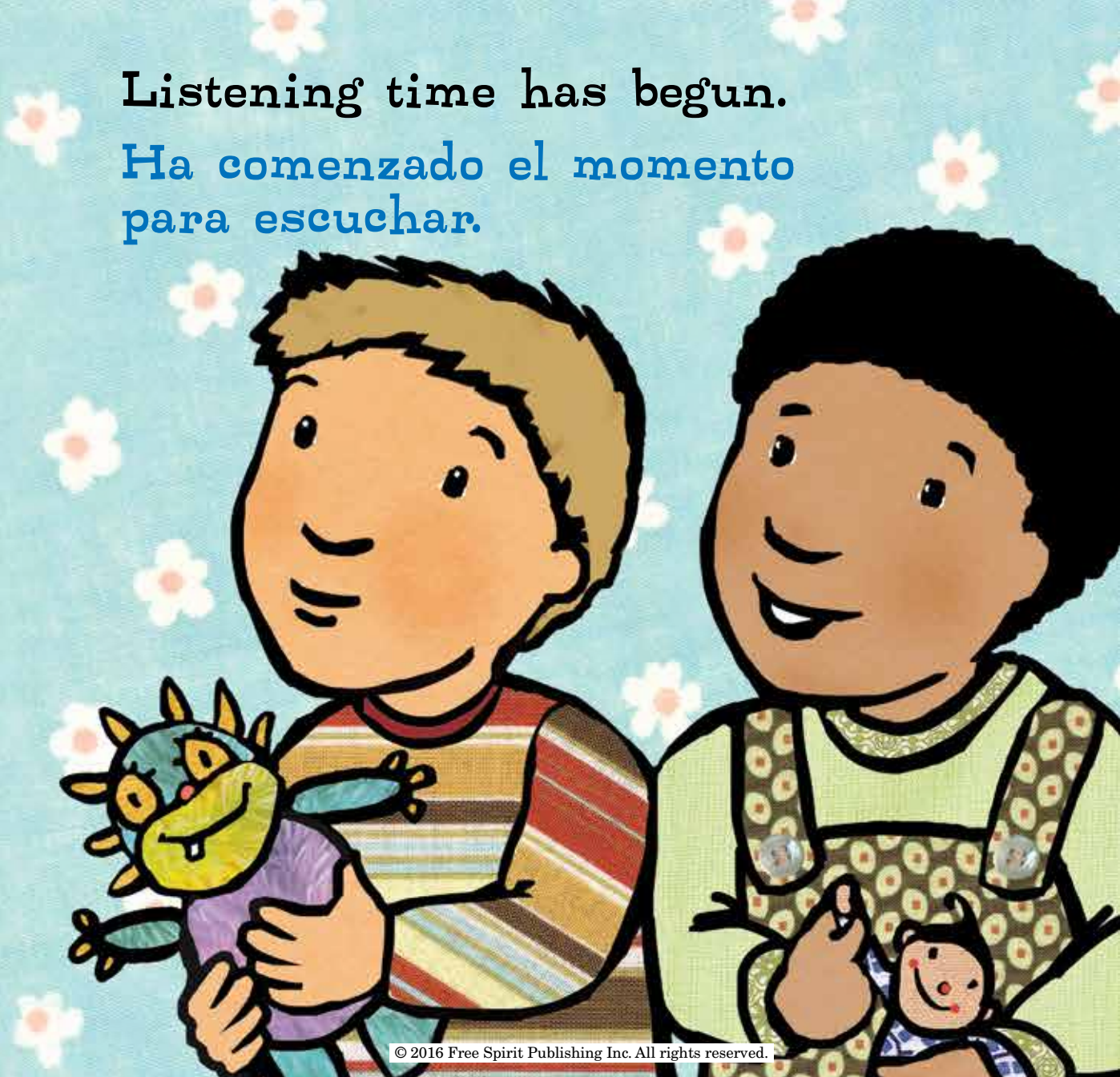
Elizabeth Verdick

Ilustrado por
Mariëka Heinlen





Listen, listen,
everyone.
Escuchen,
escuchen todos.



Listening time has begun.
Ha comenzado el momento
para escuchar.

Sit **criss-cross**
applesauce.

Hands on knees, please.

Sentadito con las
piernas cruzadas.

Pon las manitas sobre las
rodillas, por favor.



Listening Tips for Parents & Caregivers

- **Be a listening role model.** Try quiet, soothing tones when you speak to your child. Avoid shouting across the room. Instead, stand or kneel by your child to get attention.
- **Use hand signals.** To show how you can say “Quiet” without speaking a word, place a finger to your lips or tug your earlobes. Teach how hands can “talk” so mouths don’t have to—a child can raise a hand to signal that she or he needs help.
- **Talk about how eyes “listen.”** During listening time, remind children, “Look at my eyes, please,” or “Eyes on me.” This makes it easier for each child to hear and follow your directions.
- **Model an “indoor voice.”** Demonstrate how an indoor voice sounds compared to an outdoor one. Make the phrase “Use your indoor voice” a part of your daily reminders.
- **Teach steps for settling down.** First, get toddlers to sit cross-legged on the floor with their hands on their laps. Next, ask them to make their bodies calm. Finally, have the children pretend to zip and lock their lips with an invisible key. Or, try the “If you can hear me” option: “If you can hear me, touch your nose.”
- **Practice circle manners.** Circle time can lead to wiggles and giggles. Show children how to keep their hands and feet to themselves and respect their neighbors.
- **Give light-hearted reminders and praise.** Say, “Let’s use our listening ears,” while you tug on your earlobes. Or, to reinforce that it’s time to listen, say: “I’m quiet as a mouse. I’m still as can be. Who’s ready to listen? Me!”



Consejos para los padres y educadores sobre cómo escuchar

- **Demuestre cómo se escucha.** Intente usar un tono relajante y tranquilo cuando le hable al niño. Evite gritar desde un extremo del salón. En cambio, párese o arrodílese junto al niño para llamar la atención.
- **Utilice señales con las manos.** Para demostrar cómo puede decir “silencio” sin tener que pronunciar una palabra, coloque un dedo sobre sus labios o tire del lóbulo de la oreja. Enseñe cómo las manos pueden “hablar” para que la boca no tenga que hacerlo. Por ejemplo, un niño puede levantar la mano como señal de que necesita ayuda.
- **Hable sobre cómo los ojos pueden “escuchar”.** Durante el momento para escuchar recuérdelo a los niños: “Por favor, mírenme a los ojos”, o “Pongan atención a mis ojos”. Esto les facilitará escuchar sus instrucciones para luego seguirlas.
- **Imite una “voz para el interior”.** Demuestre a los niños el sonido de una “voz para el interior” comparada con el de una “voz para el exterior”. Ponga en práctica la frase “Utiliza tu voz para el interior” como parte de los recordatorios diarios.
- **Enseñe los pasos para tranquilizarse.** Primero, haga que los niños se sienten en el piso con las piernas cruzadas y las manos sobre el regazo. Luego pídeles que mantengan sus cuerpos quietos y tranquilos. Finalmente pídeles que se imaginen que están echando llave a la boca. O también puede ensayar la opción de “si puedes escucharme...”: “Si puedes escucharme, tócate la nariz”.
- **Practique los modales en círculo.** Esta actividad puede crear contoneos y risas. Muéstreles cómo evitar los movimientos bruscos y cómo respetar a los compañeros.
- **Ofrezca consejos amistosos y elogios.** Diga: “Utilicemos nuestros oídos para escuchar” mientras se toca el lóbulo de la oreja. Para recalcar que es el momento para escuchar, diga: “Estoy tan silencioso como un ratón. Estoy lo más quieto posible. ¿Quién está listo para escuchar? ¡Yo!”

Put away the wiggles,
Put away the giggles.
Listening works better
when your body is calm
and still.

Some's quiet as a mouse.
Someone's still as can be.

Who's ready to listen?

Look inside and see!

Ahora no te muevas.
Ahora no te rías.
Es más fácil escuchar
cuando tu cuerpo está
quieto y tranquilo.

Alguien está tan silencioso como un ratón.
Alguien está lo más quieto posible.

¿Quién está listo para escuchar?

¡Mira adentro y lo sabrás!



Look for other
Toddler Tools® books
Busca otros libros
Toddler Tools®

Text copyright © 2016, 2008 by Elizabeth Verdick. Illustrations copyright © 2016, 2008 by Marieka Heinlen. Translation copyright © 2016 by Free Spirit Publishing Inc. All rights reserved.

Some fabrics used with permission of Denyse Schmidt Designs, LLC, www.dsquilts.com, and Amy Butler for Rowan Fabrics, www.amybutlerdesign.com.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Verdick, Elizabeth, author. | Heinlen, Marieka, illustrator. | Verdick, Elizabeth. Listening time. | Verdick, Elizabeth. Listening time. Spanish.

Title: Listening time = Momento para escuchar / Elizabeth Verdick ; ilustrado por Marieka Heinlen ; traducido por Edgar Rojas.

Other titles: Momento para escuchar

Description: Golden Valley, MN : Free Spirit Publishing, 2016. | Series: Toddler tools | In English and Spanish. | "Translation by Edgar Rojas." | Audience: Age 0-4.

Identifiers: LCCN 2016013069 (print) | LCCN 2016021129 (ebook) | ISBN 9781631981173 (Board book) | ISBN 163198117X (board book) | ISBN 9781631981180 (Web pdf) | ISBN 9781631981197 (epub)

Subjects: LCSH: Listening—Juvenile literature. | CYAC: Board books. | BISAC: JUVENILE NONFICTION / Social Issues / Self-Esteem & Self-Reliance. | JUVENILE NONFICTION / Social Issues / Manners & Etiquette.

Classification: LCC BF323.L5 V4718 2008 (print) | LCC BF323.L5 (ebook) | DDC 395.1/22—dc23

LC record available at <https://lccn.loc.gov/2016013069>

Translation by Edgar Rojas, EDITARO

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
Printed in China
R18860616

free spirit
PUBLISHING®



Helping kids
help themselves®
since 1983



ISBN 978-1-63198-117-3 US \$7.95



www.freespirit.com • 6325 Sandburg Road • Suite 100 • Minneapolis, MN 55427-3674 • 612.338.2068 • help4kids@freespirit.com